

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	82 (1991)
<b>Heft:</b>	18

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



ERFOLG · WEITSICHT · ZUKUNFT

Interessiert Sie als Absolvent einer Ingenieurschule die Versorgung der Stadt Zürich mit elektrischer Energie? Haben Sie Freude an abwechslungsreicher und verantwortungsvoller Teamarbeit? Wegen Übernahme anderer Aufgaben ist die Stelle eines

## Ingenieurs HTL

neu zu besetzen. Als Ingenieur unserer Abteilung Verteilnetze Zürich sind Sie zuständig für den Bau, Betrieb und Unterhalt von Mittel- und Niederspannungskabelanlagen und Freileitungen. Selbstverständlich werden Sie von bewährten Mitarbeitern sorgfältig in das umfangreiche Arbeitsgebiet eingearbeitet. Sind Sie an diesem vielseitigen und anspruchsvollen Aufgabengebiet interessiert, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr A. Wälti, Telefon 216 22 11. Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Personaldienst, Postfach, 8023 Zürich. EWZ – eine Dienstabteilung der Industriellen Betriebe.

IHR ARBEITSPLATZ MIT ZUKUNFT  
Telefon 01/ 216 22 11

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Association Suisse des Electriciens



### Die SEV-Prüfstelle Zürich



Abteilung Eichstätte  
revidiert, kalibriert und eicht

- Messinstrumente
- Elektrizitätszähler
- Messwandler

Ein Anruf genügt!

Ihr Partner in der Elektrotechnik

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,  
Prüfstelle Zürich  
Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01/384 91 11 – Telex 817 431  
Telefax 01/55 14 26

## Rationelle und sparsame Energienutzung

Wenn Sie als

## Elektro- Ingenieur HTL

eventuell mit einem Nachdiplomstudium in Energietechnik, dieses Thema interessiert, Sie bereits praktische oder theoretische Erfahrung auf diesem Gebiet besitzen, könnten Sie für uns der geeignete

## Energieberater

sein. Zu Ihren Aufgaben gehören:

- Unterstützung des bestehenden Teams bei der Beratung unserer Kunden
- Erstellen von Wärmeleistungs-Bedarfsrechnungen
- Planung, Organisation und Durchführung von Ausstellungen
- Mithilfe bei der Erstellung von Broschüren und Publikationen.

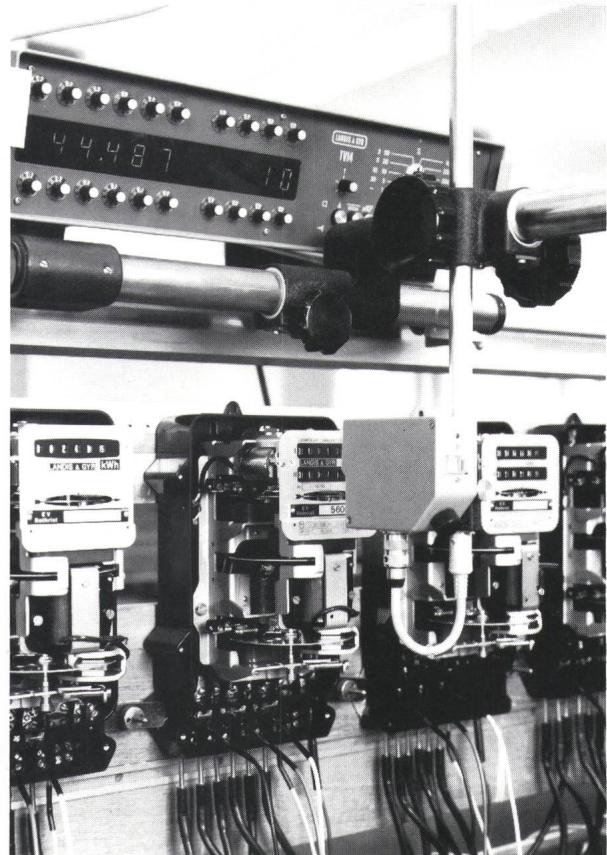
Selbstverständlich sind wir bereit, Ihnen das für die Erfüllung dieser Aufgaben noch fehlende Wissen in internen und externen Kursen zu vermitteln.

Interessiert?

Dann senden sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen zuhanden des Personaldienstes an:

**ELEKTRA BIRSECK, Weidenstrasse 27,  
4142 Münchenstein, Tel. 061 46 66 66**

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Association Suisse des Electriciens  
Associazione Svizzera degli Elettrotecni  
Swiss Electrotechnical Association



## Die SEV-Prüfstelle Zürich

- **prüft** die Sicherheit elektrischer Niederspannungserzeugnisse
- **kalibriert** die Genauigkeit von elektrischen Messinstrumenten (Kalibrierdienst)
- **führt** Abnahmen, Expertisen und Beratungen durch

Unsere Fachspezialisten stehen Ihnen zur Verfügung. **Rufen Sie uns an!**

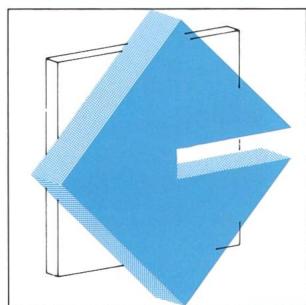
Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,  
Prüfstelle Zürich  
Seefeldstrasse 301,  
Postfach, 8034 Zürich

Telefon 01 / 384 91 11  
Telefax 01 / 55 14 26  
Telex 817431



Im zukunftsorientierten Tunnelbau und Hochbau sind wir an den grössten Projekten führend tätig in Planung und Bauleitung. Unsere Arbeiten sind ein wesentlicher Beitrag zum Schutz der Umwelt.

Die Herausforderung: Bauprojekte ganzheitlich anpacken. Das Ziel: Die Lebensqualität der Menschen verbessern. Die Motivation: Trends setzen und führend sein. Im führenden Unternehmen für integrierte Bauplanung des Kantons Aargau.



## Elektroplaner/ Elektro- zeichner

Wir bieten: Interdisziplinäre, abwechslungsreiche Tätigkeit in erfahrenem, kollegialem Team, modernste EDV- und CAD-Anlagen, zeitgemäße Sozialleistungen, gutes Salär und Aufstiegsmöglichkeiten.

Fühlen Sie sich angesprochen, motiviert oder gar **herausgefordert, eine zukunftsorientierte Tätigkeit auszuüben?**

Herr Ballarini freut sich auf Ihre Kontaktnahme. Sie schicken Ihre Bewerbung . . . oder noch besser: Sie rufen an und erfahren gleich alles Wissenswerte.

Sie bieten: Abgeschlossene Berufslehre, idealerweise gepaart mit Berufserfahrung, Innovationsfreude, gesunden Teamgeist und der Fähigkeit, neue Konzepte und Ideen in die Tat umzusetzen.

# GÄHLER + PARTNER INTEGRIERTE BAUPLANUNG

Gähler & Partner AG  
Badstrasse 16, CH-5400 Ennetbaden, Tel. 056-20 95 11

4954

# 01/207 86 32

Direktwahl zu Ihrem Zielpublikum.

Elektroingenieure ETH/HTL  
Leser des Bulletin SEV/VSE  
mit Einkaufsentscheiden

## Zögern Sie nicht!

Näher am Zielpublikum als im Bulletin SEV/VSE können Sie mit Ihrer Anzeige nicht sein.

Wir beraten Sie kompetent.  
Tel. 01/207 86 32



Im Rahmen eines breit angelegten Aktionsprogramms zur Erprobung und Nutzung der neuen erneuerbaren Energien in der Stromerzeugung ist die Errichtung zahlreicher Pilot- und Demonstrationsanlagen im gesamten NOK-Versorgungsgebiet im Gange. Dazu brauchen wir eine personelle Verstärkung für unsere Planungsabteilung.

Wir suchen je einen jungen

## ETH- und HTL-Ingenieur

der Fachrichtung Maschinentechnik, wenn möglich mit einigen Jahren Erfahrung im Anlagenbau und der Bereitschaft zu ganzheitlichem Denken.

Das Arbeitsgebiet reicht vom Konzeptentwurf über die Detailplanung bis zum Bau und zur Betreuung der Anlagen und der dazugehörigen Messeinrichtungen. Die thematischen Schwerpunkte liegen heute bei der Photovoltaik und der Windenergie, übermorgen vielleicht bei den Brennstoffzellen, beim Wasserstoff oder beim Stirlingmotor.

Sind Sie bereit, sich der Zukunft zu stellen? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Nordostschweizerische Kraftwerke AG, zuhanden Herrn H. Glor, Elektromechanik und Kernenergie, Parkstrasse 23, 5401 Baden oder rufen Sie an. Für Fragen steht Ihnen Herr H. Glor, Telefon 056 20 33 62 gerne zur Verfügung.



Unser Unternehmen bildet als grösstes Überlandwerk zusammen mit den kantonalen Elektrizitätswerken der Nordostschweiz einen leistungsfähigen Eckpfeiler der schweizerischen Elektrizitätsversorgung. Für unsere Abteilung «Sekundär- und Fernwirkanlagen» suchen wir einen jüngeren

## Elektro-Techniker TS

für die weitgehend selbständige Bearbeitung von elektrischen Anlagen in Unterwerken und Kraftwerken in den Bereichen

- Steuer-, Mess-, Signal-, Regel- und Fernwirkanlagen.

Neben der Projektierung und technischen Detailbearbeitung im Büro in Baden sind auch Ausprüf- und Inbetriebsetzungsarbeiten an den Anlagen auszuführen.

Angesprochen sind jüngere Elektro-Techniker mit abgeschlossener Techniker-Schule und wenn möglich mit einigen Jahren Erfahrung auf diesem oder ähnlichem Fachgebiet. Wir bieten eine technisch anspruchsvolle, entwicklungsfähige, vielseitige Tätigkeit in einem kleinen Team mit zeitgemässen Anstellungsbedingungen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr H. Glor, Telefon 056/20 33 62, gerne zur Verfügung. Ihre detaillierte Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an

Nordostschweizerische Kraftwerke AG, zuhanden Herrn H. Glor, Elektromechanik und Kernenergie, Parkstrasse 23, 5401 Baden.



ELEKTRIZITÄTS-GESELLSCHAFT  
LAUFENBURG AG

## Eine integre leitende Persönlichkeit ...

suchen wir für die Betreuung verantwortungsvoller Aufgaben im Bereich Kraftwerke und Hochspannungs-Schaltanlagen. Als

## dipl. Elektro-Ingenieur

sind Sie in unserer Abteilung Betrieb für nachfolgende vielfältigen und interessanten Aufgaben zuständig:

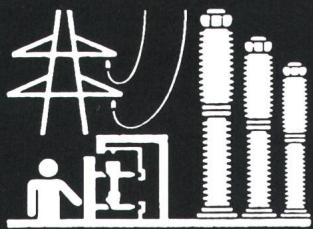
- Koordination und Führung des Betriebes unserer Mittelspannungs- bis Höchstspannungs-Schaltanlagen
- Mitwirkung bei Erneuerungsprojekten
- Aufbau und Betreuung rechnergestützter Instandhaltung

Für einen selbständig arbeitenden Ingenieur mit einigen Jahren Berufserfahrung auf diesem Gebiet und Französisch- und/oder Italienischkenntnissen bieten wir eine interessante Stelle mit anerkannt guten Anstellungsbedingungen und Zukunftsaussichten.

Senden Sie Ihre Bewerbung oder kontaktieren Sie uns telefonisch.

Herr W. Gurzeler gibt Ihnen gerne Auskunft.

ELEKTRIZITÄTS-GESELLSCHAFT LAUFENBURG AG  
CH-4335 Laufenburg · Telefon 064-69 63 63



# **SPRECHER ENERGIE**

## **Eine echte Herausforderung für Elektroingenieure**

*Wir sind ein führendes Unternehmen im Bereich von Energieverteilanlagen.*

*Nicht zuletzt dank unserer aufstrebenden digitalen und konventionellen Leit- und Schutztechnik für Hoch- und Mittelspannungs-Schaltanlagen sind unsere Produkte so erfolgreich.*

*Für das Departement Mittelspannungsanlagen in Suhr suchen wir für die Applikation und das Engineering Schutztechnik einen*

# **Elektroingenieur**

*mit folgenden Hauptaufgaben:*

- Studium und Berechnung von Verteilnetzen*
- Ausarbeitung von Schutzkonzepten und -plänen*
- Projektbearbeitung im Bereich Schutz von Mittel- und Hochspannungsanlagen*
- Technische Unterstützung der Verkaufsabteilung*
- Kunden- und Mitarbeiterschulung*

*Für diese attraktive Position verfügen Sie über*

- ein abgeschlossenes Ingenieurstudium*
- praktische Erfahrung in der Industrie oder einem Ingenieurunternehmen*
- die Bereitschaft zur selbständigen Arbeit in kleinem Team*

*Wenn Sie diese herausfordernde Tätigkeit anspricht, so erwartet Herr Fretz, Personalwesen, Telefon 064/33 70 20, gerne Ihre Bewerbung – oder rufen Sie ihn kurzentschlossen an, um Ihr berufliches Weiterkommen in die Wege zu leiten. Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.*

**Sprecher Energie AG, 5034 Suhr**



## Hauptlehrer-Stellen an der Abteilung für Elektrotechnik

Auf Beginn des Wintersemesters 1992/93, Stellenantritt für 1. November 1992, sind am Technikum Winterthur Ingenieurschule an der Abteilung für Elektrotechnik zwei Hauptlehrer-Stellen neu zu besetzen:

### Lehrstelle 1/E: Schwerpunkt Software-Engineering

Anforderungen: Praktische Erfahrung in der Software-Entwicklung mit modernen Methoden und Werkzeugen. Mehrjährige Software-Projekterfahrung mit Multiuser/Multitasking-Systemen. Daneben ist auch der Bereich der Computer-Kommunikation abzudecken.  
**Dazu:** Unterrichtserteilung in einem Elektrotechnik-Grundlagenfach.

### Lehrstelle 2/E: Schwerpunkte Mikrocomputertechnik und Prozesssteuerung

Anforderungen: Praktische Erfahrung mit Mikrocomputersystemen: Architektur, Hardware- und Software-Entwicklung, Interfacing, Prozessrechnertechnik, Echtzeitapplikationen.  
**Dazu:** Unterrichtserteilung in einem Elektrotechnik-Grundlagenfach.

Interessentinnen und Interessenten mit abgeschlossener Ingenieurausbildung (ETH oder HTL) und mehrjähriger, einschlägiger Berufspraxis sind eingeladen, die zur Bewerbung notwendigen Unterlagen samt Bewerbungsformularen beim Direktionssekretariat des TWI schriftlich oder telefonisch anzufordern (Adresse und Telefonnummer untenstehend).

Die Bewerbungen sind bis zum 25. Oktober 1991 mit der Bezeichnung der gewünschten Lehrstelle an folgende Adresse einzusenden:

#### Technikum Winterthur Ingenieurschule

Direktionssekretariat

Lehrstelle...

Postfach 805

8401 Winterthur

Allgemeine Auskünfte und Unterlagen:

Tel. Dir.-Sekretariat 052 267 72 04/Fax Dir.-Sekretariat 052 267 73 95.

Fachliche Auskünfte erteilt der Vorstand der Abteilung für Elektrotechnik, Prof. J. Lattmann: Tel. 052 267 72 62.

Der Direktor des TWI: Prof. Bruno Widmer

**500**

**Elektrizitätswerke der Schweiz**

werden mit dem Bulletin SEV/VSE bedient  
(das dort intern zirkuliert).

Ihre Werbung am richtigen Platz:

**Im Bulletin SEV/VSE.**

Wir beraten Sie gerne. Tel. 01/207 86 32

**NOK**

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG**

Die Nordostschweizerischen Kraftwerke AG mit Sitz in Baden gewährleisten seit Jahrzehnten die zuverlässige Stromversorgung von neun Kantonen mit rund 2 Millionen Einwohnern.

Zur Verstärkung unseres Ingenieurteams in der zentralen Netzeitstelle in Baden suchen wir einen jüngeren

## dipl. El.-Ingenieur ETH

Nach gründlicher Einführung umfasst der Aufgabenbereich unter anderem folgende Tätigkeiten:

- Führung und Überwachung unserer ausgedehnten Höchst- und Hochspannungsnetze
- Einsatzplanung unseres gesamten Kraftwerksparks in Abhängigkeit von den Energiebezugs- und -Abgabeverpflichtungen
- Mitarbeit in nationalen und internationalen Fach- und Studiengruppen

Der Bewerber sollte deutscher oder französischer Muttersprache sein und gute Kenntnisse in der andern Sprache haben.

Diese nicht alltägliche, vielseitige Dauerstelle bedingt später einen Wohnsitz im Raum Baden.

Wenn Sie sich von dieser interessanten Stelle angesprochen fühlen, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Herrn U. Suter, Parkstrasse 23, 5401 Baden, Telefon 056 20 35 33

**NOK**

**Strom für die Nordostschweiz**

### Energiewirtschaft

Als Dienstleistungsunternehmen der Energiewirtschaft versorgen wir rund 200 000 Einwohner mit Elektrizität

### Abteilungsleiter Messtechnik

Infolge Beförderung unseres bisherigen Stelleninhabers ist die Stelle des Abteilungsleiters Messtechnik neu zu besetzen. Ihm obliegt zur Hauptsache die Verantwortung für die Erarbeitung von Konzepten für die Erfassung von Energie-, Leistungs- und weiteren physikalischen Messdaten, die Beratung unserer Kunden in elektrotechnischen Fragen, die Mitarbeit bei technischen EDV-Projekten sowie die Führung der rund 35 Mitarbeiter.

### Elektro- ingenieur HTL

Für diese Stelle kommt ein Elektroingenieur mit einigen Jahren Führungserfahrung in Frage. Idealalter: 30–45 Jahre

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie zuhanden des Personalchefs K. Jakober an:

**ELEKTRA BIRSECK, Weidenstrasse 27, 4142 Münchenstein, Tel. 061 46 66 66**

# Als Elektro-ingenieur HTL zum Kernkraftwerk Mühleberg der BKW.

Die Bernischen Kraftwerke AG suchen für das **Kernkraftwerk Mühleberg zwei jüngere Elektroingenieure HTL**.

## 1 Elektroingenieur HTL

für Wartungs- und Erneuerungsarbeiten an den umfangreichen leittechnischen Anlagen des Kernkraftwerks. Um die anfallenden interessanten Aufgaben lösen zu können, sollten Sie über folgende Erfahrungen verfügen:

- gute Kenntnisse in Steuerungs- und Leitechnik
- gute Kenntnisse von elektronischen Schaltungen
- einige Jahre praktische Erfahrung in Industrieanlagen.

## 1 Elektroingenieur HTL

für messtechnische Spezialaufgaben und Mitarbeit bei grösseren Erneuerungsprojekten. Das Lösen der mit diesen Tätigkeiten verbundenen Aufgaben wird Ihnen durch folgende Kenntnisse erleichtert:

- Kenntnisse in der Messtechnik von elektrischen und mechanischen Grössen
- Umgang mit PC-gestützten Messgeräten
- einige Jahre praktische Erfahrung in Industrieanlagen.

Eine sorgfältige Einarbeitung in die anlagenspezifischen Aufgaben erfolgt für beide Stellen im Kraftwerk oder bei den Lieferanten. Bei Eignung sind Aufstiegsmöglichkeiten vorhanden.

Wenden Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen an die Bernischen Kraftwerke AG, Kernkraftwerk Mühleberg, Ref. Elektrotechnik, 3203 Mühleberg. Für allfällige Fragen steht Ihnen gerne unser Herr Jost über Telefon 031/754 71 11 zur Verfügung.

**B K W** <sup>®</sup>

## Inserentenverzeichnis

Asea Brown Boveri AG, Baden	26/27, 50
Ascom Gfeller AG, Bern	18
Bär E. O., Bern 13	4
Camille Bauer AG, Wohlen	4
Brugg Kabel AG, Brugg	80
Câbleries et Tréfileries de Cossonay SA, Cossonay-Gare	12
Detron AG, Stein	49
Electrona SA, Boudry	42
Elektra Baselland, Liestal	49
Elektra Birseck Münchenstein, Münchenstein	35
Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich	49
Elektron AG, Au/ZH	4
Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG, Zürich	2
Eltavo, Beringen	17
Grässlin & Co., St. Antoni/FR	6
GTE Sylvania SA, Meyrin 1	8
Jtelec, Strasbourg Cedex	6
Landis & Gyr Zug AG, Zug	5, 7, 9
Lanz Oensingen AG, Oensingen	17
Moser-Glaser & Co. AG, Muttenz	36
NOK AG Zürich, Zürich	35
Rittal AG, Dietikon	10
Siemens Albis AG, Zürich	46
Sprecher Energie AG, Oberentfelden	32
A. Steffen AG, Spreitenbach	6
Translumen Bag SA, Le-Mont-sur-Lausanne	56
Unisys (Schweiz) AG, Thalwil	28
Verit Electric AG, Hunzenschwil	35
Weber Elektrotechnik AG, Emmenbrücke	79
<b>Stelleninserate</b>	72-78

## Beiheftter

Hager Modula SA, Le-Mont-sur-Lausanne

## Der Leser ist's

der Ihre Werbung honoriert!

86% der Bulletin-SEV/VSE-Leser sind Elektroingenieure.

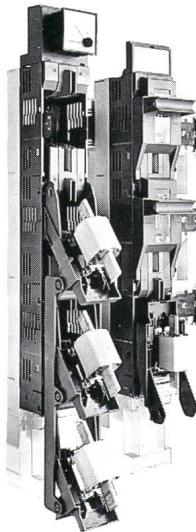
91% der Leser haben Einkaufsentscheide zu treffen.

Bulletin SEV/VSE – Werbung auf fruchtbarem Boden. Tel. 01/207 86 32

# VERTIGROUP: Er hat gut lachen.

Er weiss: in den Produkten von WEBER steckt neueste Technologie. Angst vor Neuem kennt er nicht, denn bei WEBER ist jedes Produkt Teil einer kompletten Palette - abgestimmt auf Schweizer Bedürfnisse. Wer den technischen Fortschritt sucht, der findet ihn. Bei WEBER versteht sich.

## VERTIGROUP: die neue Generation.



Viele interessante Extras gehören bei der neuen Generation WEBER VERTIGROUP zum Standard.

Neu sind der Stromwandler einbau ohne zusätzlichen Platzbedarf sowie die elektronische Sicherungsüberwachung.

NH-Lastschaltleisten sind in den Grössen 250, 400 und 630 A in 1- und 3-poliger Ausführung lieferbar.

VERTIGROUP wurde an der Hannover-Messe '90 mit dem Preis für gutes Industrie-Design ausgezeichnet.



## WEBER

macht Strom sicher

B&S

WEBER AG  
Elektrotechnik  
CH-6020 Emmenbrücke  
Tel. 041 50 70 00  
Fax 041 50 72 97

That's  
bad it  
facts!

BRUGG KABEL

**BRUGG** **KABEL**

Brugg Kabel AG  
Kabelsysteme für Energieübertragung  
FLOWTEX-Microtunneling  
CH-5200 Brugg  
Telefon 056 483 333 · Fax 056 483 536